

REPUBLIKA Y'U RWANDA



INTARA Y'AMAJYARUGURU
AKARERE KA MUSANZE

Ref: DC

Musanze, ku wa 07/03/2023

Ref: N°.../07.04.3.CD 2023

Madamu Guverineri w'Intara y'Amajyaruguru/ **MUSANZE**

Impamvu : Inyandiko mvugo y'inama y'Inama Njyanama idasanzwe yo kuwa 02/03/2023

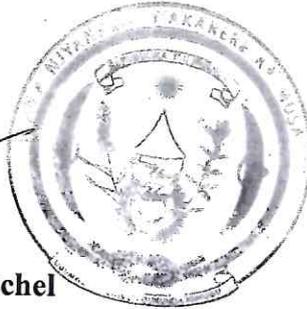


Madamu,

Nishimiye kubandikira mbagezaho ku mugereka w'iyi baruwa, Inyandiko mvugo y'inama y'Inama Njyanama idasanzwe y'Akarere ka Musanze yateranye tariki ya 02/03/2023.

Mugire amahoro.


NDAYAMBAJE Michel
Perezida w'Inama Njyanama y'Akarere ka Musanze



Bimenyeshejwe:

- Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu **KIGALI**
- Umuyobozi w'Akarere ka **MUSANZE**

INYANDIKOMVUGO Y'INAMA NJYANAMA IDASANZWE Y'AKARERE KA MUSANZE YATERANYE KUWA 02/03/2023

None kuwa 02/03/2023 saa munani (14h00) ku biro by'Akarere ka Musanze hateraniye inama y'Inama Njyanama idasanzwe iyobowe na Perezida wayo, Bwana **NDAYAMBAJE Michel**. Inama yatangijwe n'indirimo yubahiriza Igihugu yakurikiwe n'Isengesho. Umuyobozi yashimiye Abajyanama n'Abakozi b'Akarere bitabiriye inama y'Inama Njyanama idasanzwe.

KU MURONGO W'IBYIGWA HARI INGINGO IMWE IKURIKIRA:

1. Gusuzuma no kwemeza Ingengo y'Imari y'umwaka wa 2022-2023

INGINGO ZIZWEHO	INYANDIKOMVUGO, INGAMBA N'IBYIFUZO	IBYEMEZO BYAFASHWE
1. Gusuzuma no kwemeza Ingengo y'Imari ivuguruye y'umwaka wa 2022-2023	<p>-Umuyobozi wa komisiyo y'imari n'iterambere ry'ubukungu Bwana ABAYISENGA Emile yagejeje ku nama y'Inama Njyanama idasanzwe muri make umushinga uvuguruye w'Ingengo y'Imari 2022-2023, avuga ko komisiyo y'Imari n'iterambere ry'Ubukungu yarateranye kwi taliki 16/02/2023 isuzuma umushinga w'Ingengo y'Imari ivuguruye y'umwaka wa 2022-2023 irawemeza ku rwego rwayo. Umuyobozi wa komisiyo yakomeje avugako ubwo duherutse gutora Ingengo y'Imari kuwa 30/06/2022 yanganaga miliyari mirongo ine na miliyoni magana atatu mirongo tanu n'eshanu nibihumbi magana inane mirongo inane na birindwi n'amafaranga magana atandatu n'atanu (40,355,887,605). Ingengo y'Imari mu kuyivugurura yiyongereho 9% bingana na miliyari enye na miliyoni mirongo ine n'enye n'ibihumbi magana atandatu mirongo ine na birindwi n'amafaranga ijana n'arindwi (4,044,647,107). Bikaba byaraturanye Ingengo y'Imari iwa kuri miliyari</p>	<p>03/2023/053: Inama y'Inama Njyanama imaze kugezwaho ibikubiye mu mushinga w'Ingengo y'Imari ivuguruye y'Akarere ka Musanze y'umwaka wa 2022-2023 yemeje Ingengo y'Imari ivuguruye ingana na miliyari mirongo ine n'enye na miliyoni magana ane nibihumbi magana atanu mirongo itatu na bine n'amafaranga magana arindwi na cumi (44,400,534,710) yatowe n'Abajyanama bose uko bari bitabiriye inama y'Inama Njyanama.</p> 

M

<p>40,355,887,605 ikagera kuri miliyari mirongo ine n'enyene na miliyoni magana ane n'ibihumbi magana atanu mirongo itatu na bine n'amafaranga magana arindwi na cumi (44,400,534,710). Impamvu hiyongereyeho miliyari 4,044,647,107 ni ukubera ko imishahara y'abarimu yiyongereyeho miliyari eshatu kubera icyemezo cya guverinoma cyo kongera imishahara y'abarimu, hari ikiye cy'urubiruko cyiyongereyeho miliyoni magana atanu, hari amafaranga ya expropriation yiyongereyeho angana na miliyoni magana abiri, Hari no kubaka TVET wings hajemo amafaranga angana na miliyoni ijana na mirongo irindwi. Gusa hari naho amafaranga yagabanutse nko ku muhanda wa Ninda Kagano mu murenge wa Nyange, no ku ifumbire ihabwa abahinzi hagabanutseho miliyoni magana atanu.</p>	
--	--

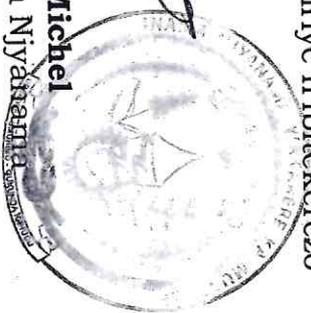
Inama yasoje imirimo yayo saa cyenda (15h00) Perezida w'Inama Nyanama ashimira abitebiriye n'ibitekerezo batanze.



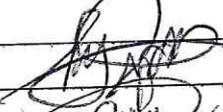
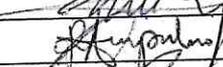
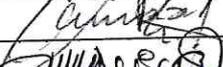
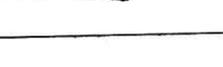
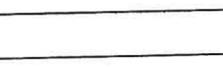
ITUZE Nicole
Umunyamabanga w'Inama Nyanama
y'Akarere ka **MUSANZE**



NDAYAMBAJE Michel
Perezida w'Inama Nyanama
y'Akarere ka **MUSANZE**



**LISITI Y'ABAJYANAMA B'AKARERE KA MUSANZE BITABIRIYE
INAMA NJYANAMA IDASANZWE YATERANYE TARIKI YA 02/03/2023**

NO	AMAZINA YOMBI	ICYO ASHINZWE	UMUKONO
01	Michel ndayambaje	DC chairperson	
02	NYIRAMARIBA M. Clemence	Member	
03	SAFARI Djamupili	Member	
04	BIWENZIMANA Faustina	AC Member	
05	GASANA Vedoste	Member	
06	URAMUHIRWA Marie Janvier	Member	
07	MUKANYEMAZI Helele	Member	
08	MUBIRUNYONYE Erlande	Member	
09	Inyangana Andrew M	Member	
10	KAMUKUNZI Azele	Member	
11	ITUNGU Nicole	DC Secretary	
12	GASIRIRO Athanase	DC Vicechairperson	
13	RAMUKI Janvier	Member	
14	ABAYISENGA Emile	Member	
15	NYIRAMUGISHA Aenyse	Member	

ICYEMEZO CY'INAMA NJYANAMA GIHINDURA KANDI CYUZUZA ICYEMEZO CY'INAMA NJYANAMA N° 013/07/04.03 CD 2022 CYO KUWA 30/06/2022 GISHYIRAHO INGENGO Y'IMARI Y'AKARERE KA MUSANZE Y'UMWAKA WA 2022/2023

Abagize Inama Njyanama y'Akarere ka **MUSANZE** mu nama yabo yo kuwa **02/03/ 2023**;

Bashingiye ku Itegeko Ngenga N°12/2013 ryo kuwa 12/09/2013 ryerekeye imari n'umutungo bya Leta

Bashingiye ku Itegeko N° 59/2011 ryo kuwa 31/12/2011 rishyiraho inkomoko y'imari n'umutungo by'inzeho z'ibanze rikanagenda imikoreshereze yabyo cyane cyane mu ngingo yaryo ya 4, iya 5, iya 57, iya 58, iya 60, iya 61, iya 62 n'ya 63;

Bashingiye ku Itegeko N°87/2013 ryo kuwa 11/09/2013 ryerekeye imitunganyirize n'imikorere y'inzeho z'imitegekere y'Igihugu zegerejwe abaturage

*Bashingiye ku Iteka rya Perezida N°25/01 ryo kuwa 09/07/2012 rishyiraho urutonde kandi rigena ibipimo ntarengwa by'amahoro n'andi mafaranga yakirwa n'inzeho z'ibanze cyane cyane mu ngingo ya 3;

Bashingiye ku Iteka rya Minisitiri N° 004/07.01 ryo kuwa 18/09/2006 rishyiraho amategeko Ngengamikorere y'Inama Njyanama y'Akarere n'iy'Umujyi wa Kigali, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 35;

Bemeje:

Ingingo ya mbere: Amafaranga ateganyijwe kwinjira

Ingingo ya mbere y'Icyemezo cy'Inama Njyanama N° 013/07/04.03 CD 2022 cyo kuwa 30/06/2022 gishyiraho ingengo y'imari y'Akarere ka **MUSANZE** y'umwaka wa **2022/2023** ihindurwe kandi yujijwe ku buryo bukurikira:

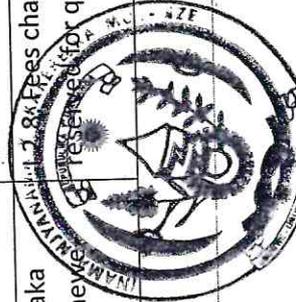
Hakurikijwe Imbonerahamwe "A" ikurikira, amafaranga ateganyijwe kwinjira mu Ngengo y'Imari y'Akarere ka **MUSANZE** mu gihe cy'umwaka wa **2022/2023**, ahwanye na **Miliyari mirongo ine n'enyere miliyoni magana ane ibihumbi magana atanu na mirongo itatu na bine na magana arindwi na cumi y'u Rwanda (44,400,534,710Frw)**

Ibisobanuro birambuye byerekeye ateganyijwe kwinjira mu Isanduku y'Akarere arimo akomoka ku misoro n'andi mafaranga yinjizwa n'Akarere, inkunga ziva mu butegetsi bwite bwa Leta ndetse n'Inkunga zituruka mu bandi baterankunga batandukanye, biri ku mugereka wa mbere w'iki cyemezo.

Ayo mafaranga akwirakwije ku buryo bukurikira:



Imbonerahamwe "A"	Table "A"	Tableau "A"	Umubare/ Amount /Montant
I. AMAFARANGA YINJIZWA N'AKARERE	I. DISTRICT OWN REVENUES	I. LES RECETTES PROPRES DU DISTRICT	3,078,675,071
I.1. Imisoro yakwa n'Akarere	I.1. District taxes	I.1. Taxes du District	800,214,386
I.1.1. Umusoro ku mutungo utimukanwa	I.1.1. Fixed asset tax	I.1.1. Impôts sur les biens immobiliers	625,688,778
I.1.2. Umusoro ku nyungu z'ubukode	I.1.3. Rental income tax	I.1.3. Impôts sur le revenu locatif	173,543,116
I.1.3. Umusoro w'ipatanti	I.1.4. Trading license tax	I.1.4. Droit de patente	982,492
I.2. Amahoro yakwa n'Akarere	I.2. Fees charged by District	I.2. Taxes parafiscales imposées par le District	2,278,460,685
I.2.1. Amahoro yo mu isoko	I.2.1. Market fees	I.2.1. Frais du marché;	148,949,322
I.2.2. Amahoro yakwa ku marimbi rusange;	I.2.2. Fees charged on public cemeteries	I.2.2. Frais sur les cimetières publics	273,778
I.2.3. Amahoro kuri parking	I.2.3. Fees charged on public parkings	I.2.3. Frais de parkings	6,004,221
I.2.4. Amahoro kuri za parikingi rusange	I.2.4. Fees on public taxi parks	I.2.4. Frais sur les parcs de stationnement publics	0
I.2.5. Amahoro kuri parking z'ubwato	I.2.5. Parking fee on boats	I.2.5. Frais de parking pour les bateaux	0
I.2.6. Amahoro y'ubukode bw'ubutaka	I.2.6. Fees on land lease	I.2.6. Frais sur la location de terrains	220,886,449
I.2.7. Amahoro yakwa buri mwaka k'ubukode bw'ubutaka bukorerwaho ubuhinzi n'ubworozi	I.2.7. Land lease fees to be collected annually on land used for agriculture and livestock activities	I.2.7. Frais de locations perçus annuellement sur les terrains utilisés pour les activités agricoles et d'élevages	0
I.2.8. Amahoro yakwa buri mwaka k'ubukode bw'ubutaka bwagenywe gucukurwaho kariyeri	I.2.8. Fees charged annually on land used for quarries exploitation	I.2.8. Frais perçus annuellement sur la location des terrains réservés pour l'exploitation des carrières	482,963,631



I.2.9. Amahoro y'isuku rusange	I.2.9. Fees charged on public cleaning services	I.2.9. Frais pour les services de nettoyage public	369,154,703
I.2.10. Amahoro yo gushyingirwa ku muni utandukanye n'uwagenwe	I.2.10. Fee charged on civil marriage done outside the official business days	I.2.10. Frais pour la célébration d'un mariage civil en dehors des jours ouvrables officiels	5,464,433
I.2.11. Amafaranga atangwa kuri serivisi z'ibyangombwa by'ubutaka n'ibibanza	I.2.11. Fees charged on provision of land and plot related services	I.2.11. Frais sur les services liés aux documents de biens immobiliers et aux parcelles	73,796,798
I.2.12. Amafaranga atangwa ku byemezo n'impapuro bitangwa na Leta n'inwandiko zishyirwaho umukono na Noteri	I.2.12. Fees charged on official documents provided by the Government and documents notified by the public Notary	I.2.12. Frais sur les documents officiels délivrés par le Gouvernement et les actes notariés du notaire	43,139,049
I.2.13. Amahoro yakwa ku ruhushya rwo gutwika amakara, kubumba no gutwika amatafari n'amategura;	I.2.13. Fees charged on authorizations to burn firewood, clay bricks and roof tiles	I.2.13. Frais pour la délivrance d'une autorisation de production des briques cuites, des tuiles et du charbon de bois ;	0
I.2.14. Amahoro yakwa ku cyapa cyamamaza no kuri banderole;	I.2.14. Fees charged on advertising billboard or banners	I.2.14. Frais sur les panneaux publicitaires et banderoles ;	23,798,685
I.2.15. Amahoro yakwa ku cyapa cy'ubwato	I.2.15. Fees charged on boat number plates	I.2.15. Frais sur les plaques d'immatriculation des bateaux ;	0
I.2.16. Amahoro yakwa ku byapa by'amagare	I.2.16. Fees charged on bicycle number plates	I.2.16. Frais sur les plaques d'immatriculation des vélos ;	3,750,000
I.2.17. Amahoro yakwa ku minara yifashishwa mu itumanaho n'isakazamajwi	I.2.17. Fees charged on communication towers	I.2.17. Frais sur les antennes de communication ;	3,437,000
I.2.18. Amahoro yakwa abapakira ibikomoka kuri kariyeri no ku mashyamba	I.2.18. Fees charged on transport of materials from quarries and forests	I.2.18. Frais sur le transport des matériaux provenant des carrières et des forêts	506,809,519
I.3. Andi mafaranga atari imisoro n'Akarere	I.3. District non tax revenues	I.3. Recettes non fiscales du District	202,445,302



I.3.1 Amahazabu	I.3.1 Fines	I.3.1 Frais d'amendes	57,068,655
I.3.2 Amafaranga acibwa abatubahirije amabwiriza yo kwirinda COVID-19	I.3.2 Penalties for breaching COVID 19 measures	I.3.2 Frais d'amendes aux personnes qui n'obéissent pas aux mesures de lutte contre le COVID-19	55,410,870
I.3.3 Amafaranga aturuka ku gaciro k'umutungo utimukanwa ugurishijwe muri cyamunara	I.3.3 Fees from the value of immovable property sold by auction	I.3.3 Frais perçus sur la valeur d'une propriété immobilière vendue aux enchères	3,108,270
I.3.4 Amafaranga aturuka ku bukode no ku igurishwa ry'ubutaka bw'inzego z'ibanze	I.3.4 Funds obtained from rent and sale of land of decentralized entities	I.3.4 Recettes provenant du loyer et de la vente des terres des entités décentralisées	72,000,000
II. INKUNGA Z'UBUTEGETSI BWITE BWA LETA	II. TRANSFERS FROM CENTRAL GOVERNMENT	II. TRANSFERS DU GOUVERNEMENT CENTRAL	28,967,660,681
II.1. Inkunga zitagenewe ibikorwa byihariye	II.1. Block Grant transfers	II.1. Transferts non ciblés	2,100,735,101
II.2. Inkunga zigenewe ibikorwa byihariye	II.2. Earmarked transfers	II.2. Transferts ciblés	26,866,925,580
III.. IZINDI NKUNGA ZIKOMOKA MU NZEGO ZA LETA	III. OTHER GOVERNMENT AGENCY GRANTS	III. AUTRES TRANSFERTS EN PROVENANCE DES INSTITUTIONS DE L'ETAT	11,743,845,941
IV. AMAFARANGA Y'ABATERANKUNGA	IV. DONOR FUNDS	IV. DONS DES BAILLEURS	0
V. AMAFARANGA YIMUKANYWE	V. BALANCES BROUGHT FORWARD	V. REPORT DU SOLDE ANTERIEUR	610,353,017
VI. ANDI MAFARANGA YISHYURWA	VI. OTHER EXPENDITURES	VI. AUTRES PAIEMENTS	0
VII. INGUZANYO	VII. DOMESTIC LOAN	VII. EMPRUNTS	0
VIII. INYUNGU KW'ISHORAMARI	VIII. BENEFITS FROM INVESTMENTS	VIII. BENEFICES D'INVESTISSEMENTS	0
IGITERANYO CY'AMAFARANGA ATEGANYIJE KWINJIRA (I+II+III+IV+V+VI+VII)	TOTAL REVENUES (I+II+III+IV+V+VI+VII)	RECETTES TOTALES (I+II+III+IV+V+VI+VII)	44,400,534,710



Ingingo ya 2: Amafaranga ateganyijwe gusohoka

Ingingo ya kabiri y'Icyemezo cy'Inama Njyanama N° 013/07/04.03 CD 2022 cyo kuwa 30/06/2022 gishyiraho ingengo y'imari y'Akarere ka MUSANZE y'umwaka wa 2022/2023 ihinduwe kandi yujijwe ku buryo bukurikira:

Hakurikijwe imbonerahamwe "B" ikurikira, amafaranga ateganyijwe gukoreshwa mu ngengo y'imari y'Akarere ka MUSANZE mu mwaka wa 2022/2023 ahwanyeye na Miliyari mirongo ine n'enye miliyoni magana ane ibihumbi magana atanu na mirongo itatu na bine na magana arindwi na cumi y'u Rwanda (44,400,534,710Frw)

* Amafaranga yose Akarere gateganya gukoresha agabanijemo amafaranga akoreshwa mu Ngengo y'Imari isanzwe igenewe kwishyura Imishahara, kwishyura ibikoresho n'imirimo bihabwa Akarere mu kazi ka buri muni ndetse n'amafaranga ashorwa mu mishinga y'Iterambere, akwirakwijwe ku buryo bukurikira:



(Handwritten signature and initials)

Imbonerahamwe "B"	Table "B"	Tableau "B"	
I. Amafaranga azakoresywa mu Ngenzo y'Imari, isanzwe	I. Recurrent expenditures	I. Dépenses courantes	23,657,547,556
I.1. Amafaranga yishyura Imishahara	I.1. Wages and salaries	I.1. Salaires	16,673,428,849
I.2. Amafaranga akoresywa mu kwishyura ibintu n'imirimo	I.2. Goods and services	I.2. Biens et services	2,132,022,186
I.3. Amafaranga akoresywa mu kugura ibikoresho birambye	I.3. Acquisition of fixed assets	I.3. Achat des immobilizations	268,865,127
I.4. Imisanzu n' amafaranga yoherezwa	I.4. Subsidies and current transfers	I.4. Subvention et transferts courants	4,245,468,383
I.5. Imisanzu n' inkunga bihabwa abatishoboye	I.5. Social benefits	I.5. Assistance sociale	209,377,471
I.6. Ibindi byishyurwa	I.6 Other expenditures	I.6 Autres paiements	22,000,000
I.7 Ububiko bw'ibikoresho	I.7 Stocks	I.7 Inventory	106,385,540
II. Amafaranga azakoresywa mu ngenzo y'imari y'iterambere	II. Development projects	II. Projets de développement	20,742,987,154
II.1. Amafaranga akoresywa mu kwishyura ibintu n'imirimo	I.2. Goods and services	I.2. Biens et services	4,441,988,369
II.2. Amafaranga akoresywa mu kugura ibikoresho birambye	I.3. Acquisition of fixed assets	I.3. Achat des immobilizations	12,218,571,200
II.3. Imisanzu n' amafaranga yoherezwa	I.4. Subsidies and current transfers	I.4. Subvention et transferts courants	982,688,871
II.4. Imisanzu n' inkunga bihabwa abatishoboye	I.5. Social benefits	I.5. Assistance sociale	3,080,163,860
II.6 Ububiko bw'ibikoresho	II.6 Stocks	II.6 Inventory	19,574,854
IGITERANYO CY'AMAFARANGA AZAKORESHWA	TOTAL EXPENDITURES	EXPENSES TOTALES	44,400,534,710



Amafaranga azakorehwa n'Akarere asaranganyijwe hakurikijwe imirongo y'ingengo y'imari, ibikorwa bijyanye n'ingamba zo kurwanya ubukene (EDPRS), ibyiciro by'imirimo, porogaramu ndetse n'urwego rw'ubukungu nkuko umugereka wa II ubyerekana.

Ingingo ya 3 : Uburinganire bw'ingengo y'imari y'akarere

Ingingo ya gatanu y'Icyemezo cy'Inama Niyanamama N° 013/07/04.03 CD 2022 cyo kuwa 30/06/2022 gishyiraho ingengo y'imari y'Akarere ka MUSANZE y'umwaka wa 2022/2023 ihinduwe kandi yujijwe ku buryo bukurikira:

Uburinganire bw'Imari yinjira n'isohoka mu Karere buhujwe ku buryo buteye butya:

Imbonerahamwe "C"	Table "C"	Tableau "C"	
I. AMAFARANGA YINJIZWA N'AKARERE UBWAKO	I. DISTRICT OWN REVENUES	I. RECETTES PROPRES DU DISTRICT	3,078,675,071
a) Amafaranga ava ku misoro y'Akarere	a) District tax revenues	a) Les recettes fiscales du District	800,214,386
b) Andi mafaranga atari imisoro	b) District non tax revenues	b) Les recettes non fiscales du District	2,278,460,685
II. INKUNGA Z'UBUTEGETSI BWITE BWA LETA	II. TRANSFERS FROM CENTRAL GOVERNMENT	II. TRANSFERS DU GOUVERNEMENT CENTRAL	28,967,660,681
a) Inkunga zigenewe ibikorwa byihariye	a) Earmarked transfers	a) Les transferts ciblés	26,866,925,580
b) Inkunga zitagenewe ibikorwa byihariye	b) Block Grant transfers	b) Les transferts non ciblés	2,100,735,101
III. IZINDI NKUNGA ZIKOMOKA MU NZEGO ZA LETA	III. OTHER GOVERNMENT AGENCY GRANTS	III. AUTRES TRANSFERTS EN PROVENANCE DES INSTITUTIONS DE L'ETAT	11,743,845,941
IV. AMAFARANGA Y'ABATERANKUNGA	IV. DONOR FUNDS	IV. DONS DES BAILLEURS	0
V. INGUZANYO	V. DOMESTIC LOAN AND EMPRUNTS		0



VI. AMAFARANGA YIMUKANYWE	VI. BALANCES BROUGHT FORWARD	VI. REPORT DU SOLDE ANTERIEUR	610,353,017
VII. ANDI MAFARANGA YISHYURWA	VII. OTHER EXPENDITURES	VII. AUTRES PAIEMENTS	0
VIII. INYUNGU KW'ISHORAMARI	VIII. BENEFITS FROM INVESTMENTS	VIII. BENEFICES D'INVESTISSEMENTS	0
IGITERANYO CY'AMAFARANGA ATEGANYIJWE KWINJIRA	TOTAL REVENUES	RECETTES TOTALES	44,400,534,710
IGITERANYO CY'AMAFARANGA ATEGANIJE GUKORESHA N'AKARERE	TOTAL EXPENDITURES OF THE DISTRICT	TOTAL DES DEPENSES DU DISTRICT	44,400,534,710
I. AMAFARANGA AZAKORESHA MU NGENGO Y'IMARI ISANZWE	I. RECURRENT EXPENDITURES	I. DEPENSES COURANTES	23,657,547,556
I.1. Amafaranga yishyura Imishahara	I.1. Wages and salaries	I.1. Salaires	16,673,428,849
I.2. Amafaranga azakoresha mu kwishyura ibintu n'imirimo	I.2. Goods and services	I.2. Biens et services	2,132,022,186
I.3. Amafaranga akoreshwa mu kugura ibikoreho birambye	I.3. Acquisition of fixed assets	I.3. Achat des immobilizations	268,865,127
I.4. Imisanzu n'amafaranga yoherezwa	I.4. Subsidies and current transfers	I.4. Subvention et transferts courants	4,245,468,383
I.5. Imisanzu n'inkunga bihabwa abatishoboye	I.5. Social benefits	I.5. Assistance sociale	209,377,471
I.6. Ibindi byishyurwa	I.6. Other expenditures	I.6. Autres paiements	22,000,000
II.6. Ubugiko bw'ibikoreho	II.6. Stocks	II.6. Inventory	106,385,540
II. AMAFARANGA AZAKORESHA MU MISHINGA Y'ITERAMBERE	II. DEVELOPMENT PROJECTS EXPENDITURE	II. PROJETS DE DEVELOPEMENT	20,742,987,154



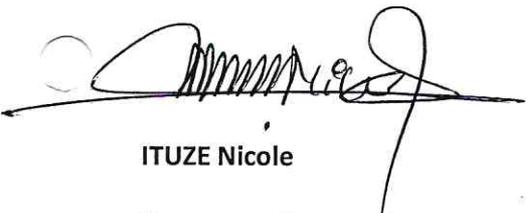
Ingingo ya 4: Ingingo z'ibyemezo zivanwaho

Ingingo zose z'ibyemezo zibanziriza iki cyemezo byemejwe n'Akarere/Umujiyi wa Kigali kandi zinyuranyije nacyo zivanyweho.

Ingingo ya 5 : Igihe icyemezo gitangira gukurikizwa

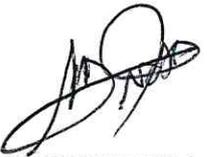
Icyi cyemezo gitangira gukurikizwa Inama Njyanama y'Akarere/Umujiyi wa Kigali imaze gutora Ingingo y'Imari y'Akarere isubiwemo kigashyirwaho umukono kandi kikanatangazwa. Gifite agaciro nk'ak'icyemezo gishyiraho Ingingo y'Imari y'Akarere gahera itariki gishyirwemo umukono.

Akarere ka Musanze Ku wa 02/03/ 2023.



ITUZE Nicole

Umunyamabanga w'Inama Njyanama



NDAYAMBAJE Michel

Umuyobozi w'Inama Njyanama



Bishyizweho Kashe y'Inama Njyanama y'Akarere ka Musanze